

بر نسخہ می ۹ غرو شدہ در .

بر نسخہ می ۹ غرو شدہ در .

مرکزی ابو السعود جادمسندہ ۱۸ نومرولو دکاندر ،
کوندرلہ جگ اورانی معل نامنہ اوراہ کوندرلہیدر .
پوستہ اجرتی ویرللمش مکاتب قبول اونغاز .

استانبول ایچون آونہ یازماز . یوناز ایچی داخل اولدیغی
حالدہ خارج ایچون بر سنہک آونہ بدلی — پوستہ
اجرتیلہ برابر — یاربم عثمانی لبراسیدر .

معارف

فی ۲۸ شعبان سنہ ۱۳۰۵ (معارف نظارتشک رخصتیلہ ہفتہ در بردفہ نشر اولئور) فی ۲۷ نیسان سنہ ۱۳۰۴

نمونہ انتخاب

- ۱۶ -

ذاتی

بالیکسر یلیدر . اسمی (عوض) درک تاریخ تولدی اولان (۸۷۶)
سنہ می کوستر .

اوائل حالئہ موزہ دوز ایدی . ہم بوصنعلہ اشتغال ایدر ،
ہمہ شعر سوبلردی . دیکجیلک ایلہ شاعرلکک اجتماعی بر آز
غریب کورینوردی .

(باقی نک سراجانی ترک ایتسی قیلنسدن اولہرق بودہ
صکرہدن دیکجیلکی ترک ایلہ یازید نانی دورندہ استانبولہ کلشدر .
سلیم اول ، سلیمان قانونی زمانربنہدہ یشتشدر .

بو اوج بادشاہی برطاقم قصاد ایلہ مدح ایدہرک احسانلربنہ
نائل اولمشدر . حتی حضور سلیمی بہ تقدیم ایلدیکی قصیدہدہ واقع :

(سرورا بر بندہ بی قیددر قابوکہ عدل)

(طونہ مازدی آتی زنجیرہ چکوب نوشیرون)

یتک طرف شاہاندن بلخاصہ تقدیر بیورلدیغی صرہ می کلدیکہ
نقل ایلہ افتخار ایدردی .

استانبولہ کلجہ طریق قضایہ سلوک ایتک ایستش ایسہدہ
مبتلی اولدیغی «صم» جہتیلہ بو یولہدہ موفق اولہ میہ جغی آکلایوب
بشقہ برایش ایلہ اشتغالہ لزوم کورمشدر .

بازید جامع شریفی حویلسنہ کیرنلر ذاتی اورادہ — خلی
پڑمردہ بر قیاقلہ — بر دکانچہدہ قاعد بولورلردی . موزہ دوز
بودفہ «رما» اولمش ایدی ! «وقف» دہ یاہیلہ جگنی سوبلورور
دی . [۱]

دکانچہ می زیارت ایدنلر آز دکل ایدی . رمل دوکدرمک ،
وقف یابدرق ایستینلر بوکاهن مشہورہ مراجعت ایدرلردی .

دکانچہ نوہوسان ادب ایچون دخی بر مرجع اولمش ایدی .
آرہ صرہ اوراہ کیدہرک «شعر» نامیلہ یازمش اولدقاری سطرلری
— تصحیح اولتق اوزرہ — رمالہ کوسسترلردی . اودہ ہر برینہ
دائر بردلو ملاحظہ بیان ایدردی .

نہ فائدہ کہ زوارک کثرتی شاعرک ضرورتدن بری بر حالہ
یاشایہ نیلسنی تأمین ایتزدی .

[۱] بازید جوارندہ فابیلرک حالا جو قبجہ بولسی اوزمادن قلنش
بر بدعت اولہ یابیر .

خالفک دکانچہہ کوستردیکی توجہ بر آزدہ ذاتینسک طبعاً
باشوش ، خوشکو اولسندن نشأت ایدیوردی . ارباب مراجعتہ
شاعرانہ سوزلر سوبلر ، کولکلری آیردی . بعضاً مؤثرجہ
لطیفہلر ایتدیگہ اولوردی ، فقط کندینسہ کوچن اولمازدی .
ازجملہ (دابہ) لقبیلہ معروف اولان (چلی) ایلہ یینلرندہ
برکون شوخواورہ جریان ایشدر :

چلی — مولانا ! بعض ذواندہ وفقرلکری کوریورم .
بکاہدہ بر وفق یابارمیسکر ؟

ذاتی — باش اوستہ ! نہ زمان ایسترہ کر .

چلی — ممکن ایسہ شمدی ایسترم .

ذاتی — دنیوی اولسون ، اخرویہی ؟

چلی — دنیوی اولسون !

ذاتی — بر آیت کریمہ واردر . سزہ آدن بر وفق یابیم .

چلی — ہانکی آیت کریمہ ؟

ذاتی — ومان دابہ الا !

بونک اوزربنہ چلی «بونی بکا بشقہ بریسی سونلش اولسہ
محبوبنہ قدر بوردرم ، فقط سکا کو شنگک المدن کلز . نہ سبکروح
آدمسین !» دیشدر .

بنہ کندینسک لطافتندرکہ چرکین یوزیلردن (علی) نامندہ
بر باشانک — دعوتیلہ — حضوربنہ برنجی دفعہ اولہرق داخل
اولنجہ باشا بونک یوزبنہ باقدقن صکرہ بعض حضارہ «ذاتی
کوزل بر ذات دکل ایش !» دیکلہ شاعر «بیکیٹ بیکیدک آیدہ
سیدر !» جواجی ورمشدر .

مشاہیر شعرادن برینک دیدیکی کی «آوارہ دلشکستہ ذاتی»
بر حکم عمومی اولقی اوزرہ قبول ایدلہ میہ جکی بدہمی بونسان
«اولماز ایشی شاعرک مرتب» مضمونسنہ مظہر اولہرق امرار
حیات ایشدر . وفاتی (۹۵۴) سنہ سنہ مصادفدر .

کندندن مروی اولدیغی اوزرہ (۱۶۰۰) دن زیادہ غزل ،
(۴۰۰) دن زیادہ قصیدہ سونلشدر . مشہور (شع و پروانہ) منظو-
مسی (۵۰۰۰) یقی حاویدر . (احمد و محمود) نامندہ دیگر بر
منظومسی دہا واردرکہ (۲۰۰۰) ییتدن مشکلدہر .

ذاتیسدہ کرک لفظاً ، کرک معنی قبا عد اولنہ جق برخیلی
تعبیراتہ تصادف اولنورسہدہ کندینسک دقایق شرعہ بہ واقف بر
مرد قوی طبیعت اولدیغی اثبات ایدہرک بر جوق ایساتدہ
بولنور .

مدرسه خاطر مرئنه مندرج اولدینی اوزره (شیخ ابو العباس بن القصاب) ه برلی بعض کرامات کوسترمسی رجا ایدر. شیخ دیرکه: «بن اول هرکون برقبون کسوب یوکنسه رک بش اون باره قازانق امیدیه شهر ایمنده طولاشمدق بر اراقاز بر قصاب ایدم. شدی ایسه بر موقعه بولنیورم که اطراف علندن نیجه آدمار بی زیارت ایچون قالقوب آیانمه کلیورلر. بوندن بیوک کرامتی آراسین؟»

ایشته ذاتی دخی - بر موزه دوز ایکن بر شعر آموز اولق صورتیه - اظهار کرامت ایتمشدر. هر حالده اساتذّه ادبدن معذود بر داند.

کندیسندن یاربم عصر قدر صکره کلش اولان (باقی) کبی سن کالده اولسون ضرورتدن وارسته بولنه یتیش اولیدی بزه دها قیتدار اثرلر بر اقبیلیردی.

مشارالبلک بعض اشعار منتخبه می:

یتلر

خضر وش آب حیات لبکه آه بی
نیچون ایردردمک ای جان سون اولسونغی سی

قامتسک ای بوستان لا مکان پیرایه سی
نوردن بر سرودر دوشخ زمینه سایه سی

منزل تیر دعاوش ماورای نه سیر
قدر بک عرش معادلن معلی پایه سی

میل ایدر جنته عالم، مکر ای حور لقا
آده نقاش ازل حسنکی تصویر ایتدی

خسروا فرهادیکم کل باغری خون ایله
یاشی شیرین لبک هجر یله کلکون ایله

جاتم آل یارب بزم مهر رخ جانان ایله
عاقبت کوندردن یان ایمان ایله

کرم اولوب چاک کریبان ایتدی صدری اوردی برق
مصطفایک کیردی کویا ماه تابان قوبینه

لطف قیلشسین سلام ایتمشین ای حوری لقا
اولدی ذاتی به جیم فرقتک دارالسلام

کورودی ذاتی لب نکاری دیدی
مدد ای عیبی زمان اولدم!

دوستار! بن عندلیبی دمدم کریان ایدوب
کولدر دختلری اول ورد خندانم بزم

کوزم آچدم بوسحر بر اولو دریا کوردم
آنده بر دانه خردل کبی دنیا کوردم
زاهد آج کوزیکی عشق ایله کیر میدان
عاشقک منزلی عرشدن اعلا کوردم
نه کوزل واقعه در باقی که آجوب جان کوزنی
خواب غفلته کچن عمری رؤیا کوردم

کوزک اوستنده قاشق وار دیمسون کیمه بزه
کل قلندر اولم ترک دیار ایلمم

روزدن فرق ایلز لیلی، دل شوریدینی
اول پرینک نوبهار حسنیدر بخون ایدن

آهکم مهر کدر ای مه جاین افلاک ایلین
آرزوی پای بوسکدر بی خالک ایلین

آدمه در برلرکه اول جان کرک صکره جهان
عاشق ای جان جهان سنسز جهانی نیلسون

آب حیوان اولسه می سنسز کوکل میل ایلز
یارسنز عاشق حیات جاودانی نیلسون

جامی دور ایتدیرم شوق ایله کچسون کونمز
یتش ای ماه! دکل کیمه به باقی دوران

ایله - وقتی دکل باله - کیتک نیتن
بن فقیرک هی بکم یاس ایتمه سور صحبتن

مصراعرل

بر دکر مندر جهان هر کیمه بکمر نوبتن
کیمه بویم اکیم زلف سیاهک وار ایکن

صحنم، عمرم، حیات جاودانم سین بزم
بر چنکی کوزل سودم سرمایه بی جالدرم

— — — — —

— بر جوانامه —

.....

فی ۱۵ مارت سنه ۳۰۴ تاریخلی مکتوب منظومگری آلدیم. فقط آتی بزم برادره ایصال ایدن افندی ایله کوریشمه - مدم. کوریشیدم، واقع اوله جق تبشیرات شفاهیمسندن ده استفاده ایدیدم البته دها زیاده نمون اولوردیم. بویه فرستاردن مستفید اوله مایشیم اودن بشقه برقراراکام اولامسندن ایلری کلور.

اولک موقعی، بناسی، حتی بزم اوطوردیم اوطه شدی البته